



К. В. Мызгин, Г. Е. Свистун

## Август или Веспасиан? Новые данные о старой находке римской монеты в Чугуеве



оследние два столетия в археологической и нумизматической литературе ознаменовались накоплением информации о не менее 225 единичных находках и двух кладах римских монет, обнаруженных на территории Харьковской области. Подавляющее большинство этих монет относится к серебряным римским денариям чеканки I—II вв. Среди единичных находок на монеты I в. приходится только 7,5 %, тогда как ко II в. относится 82,2 % монет<sup>1</sup>. Согласно опубликованным каталогам, самыми ранними монетами императорского периода среди

находок региона являются серебряные денарии императора Августа. Одну подобную монету, в числе других, якобы происходящих из местных находок, прислал в Археологическую комиссию писарь волостного правления села Печенеги [3, с. 83, № 1084]. Вторая монета была обнаружена возле Чугуевского городища [3, с. 83, № 1094]. Кроме этих двух экземпляров на территории черняховской культуры, с которой связано распространение римских монет в Юго-Восточной Европе, опубликована информация о еще как минимум 15 единичных находках монет Августа. В общем числе единичных находок римских монет на территории черняховской культуры (не менее 3 тысяч) это составляет всего около 0,5 %. Такой маленький процент находок монет Августа достаточно просто объясняется большим хронологическим разрывом между датой их выпуска и временем попадания в черняховскую культуру — не менее 200–250 лет. К этому времени монеты Августа были довольно редки даже на территории самой Римской империи.

Однако даже имеющаяся в нашем распоряжении информация о находках подобных монет требует тщательной проверки. Причиной тому может быть неправильное прочтение легенды на аверсе или реверсе. Так, надпись CAESAR или ее сокращение — CAES, помещаемое на большинстве римских монет I—II вв., могло ошибочно восприниматься как имя популярного в мировой истории правителя, и эта монета могла быть отнесена к чеканке Юлия Цезаря. Подобная ситуация могла привести к неправильному определению монеты, если надпись содержала так же слово AVGVSTVS (или AVG) — в этом случае монета могла приписываться императору Августу. Именно поэтому наше внимание привлекла находка монеты Августа из Чугуева. Тем более, что в нашем распоряжении имеется архивный документ с первым упоминанием о ней и ее описанием, что, фактически, является первым письменным свидетельством о находке римской монеты на территории Харьковской области (рис. 1).

Согласно «Статистическому описанию и истории Чугуевского уланского полка» 1835 г. «...Во время описания рек, в одно время при вынужении дикого камня чугуевским

<sup>1</sup> Статистические данные основаны как на материалах опубликованных каталогов и списков находок римских монет [1, с. 253–258; 2, с. 161–176; 4, с. 3, 82–83; с. 92; 5, с. 36, 52–53, 55; 6, с. 181–183; 7, с. 110–143; 8; 9], так и новых данных.

чиновником для постройки погребов, у подошвы земляного вала, найдена была серебряная медаль с изображением на одной стороне Римского императора в обыкновенном венке, а с другой стороны женской фигурой, державшей весы и надпись по латыни (*concordia Augusti*) [или Augusti: написано неразборчиво — М. К., Г. С.] прочее стерлось. Медаль сия может быть завезена в древнее время, когда здесь жил неизвестный теперь народ...» [10]<sup>1</sup>. Однако, уже в последующей публикации этой информации, предпринятой Филаретом (Д. Г. Гумилевским) монета становится «монетой Августа»: «...на землях древнего Чугуева в разное время были найдены: римская монета владычества Кесаря Августа, черепки глиняной посуды в полдюйма толщины...» [11, с. 171–173]. Сопоставляя информацию Филарета с описанием монеты 1835 г., становится совершенно очевидным, что надпись на реверсе означает вовсе не имя императора, а термин «*concordia augusta*». Незнакомый с такими особенностями надписей на римских монетах Филарет, по всей видимости, воспринял слово Augustu(i) (тем более, что в первоисточнике оно было ошибочно написано с большой буквы) как обозначение имени императора и приписал монету ему.

Воспользовавшись трудами Филарета, ошибку повторили Д. И. Багалея [12, с. 32] и В. Е. Данилевич [13, с. 394]. Впоследствии, пользуясь этими работами, советский археолог В. В. Кропоткин также отнес монету к Августу [1, с. 271, № 394]. С таким описанием она встречается и в других каталогах: в сводке находок на Днепровском Левобережье И. И. Ляпушкина [14, с. 180, № 114], в каталоге находок римских монет на территории Украины М. Ю. Брайчевского [6, с. 183, № 794], в более позднем расширенном каталоге В. В. Кропоткина [3, с. 83, № 1094], и др.

Однако какому же императору принадлежала эта монета? К счастью, описание монеты, приведенное в документе 1835 г., позволяет если не утвердительно ответить на этот вопрос, то, по крайней мере, попытаться это сделать.

Подробности в описании находки свидетельствуют о том, что автор, по всей видимости, непосредственно видел ее и держал в руках. Согласно нему монета (или «медаль», как она названа в тексте) была изготовлена из серебра. То есть, очевидно, мы имеем

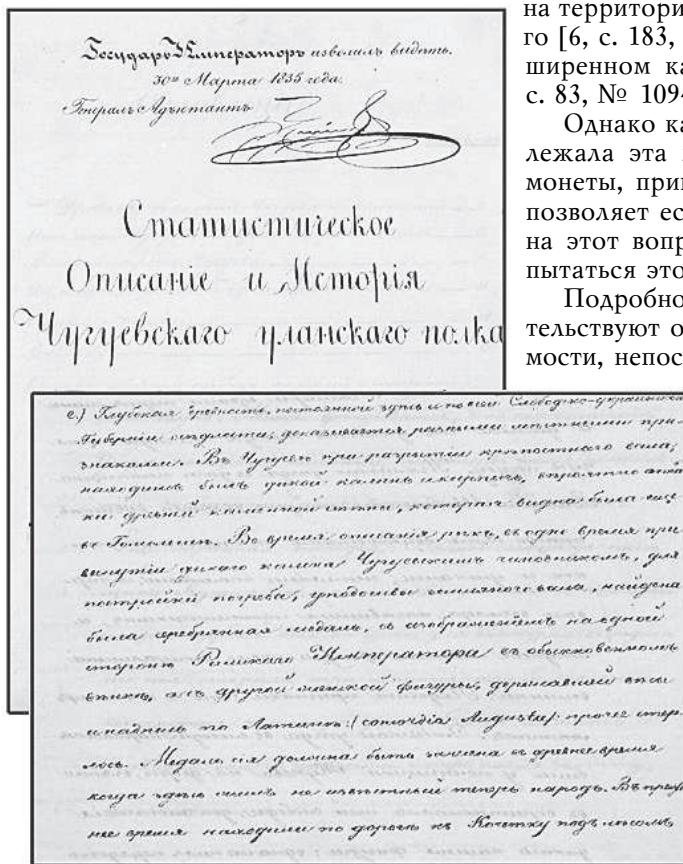


Рис. 1. Титульный лист и страница с описанием находки монеты из рукописи «Статистического описания и истории Чугуевского уланского полка»

(РГВИА, Ф. 405, оп. 1, ед. хр. № 46)

Fig. 1. Cover Page and the page describing the findings of the coin of the manuscript «Statistical description and history Chuguevsky Lancers»

<sup>1</sup> Последующая судьба монеты неизвестна. Вероятно, она была утеряна.

дело с денарием. Далее следует описание аверса монеты, где сказано, что она была «...с изображением на одной стороне Римского императора в обыкновенном венке...». Примечательно, что автор описания, не указав императора, безошибочно определил, что он был римским. То есть, по видимому, он уже был знаком с изображениями римских императоров, возможно, на других монетах. Вероятно, о знакомстве автора с другими монетами говорит и другая часть текста, а именно то, что император был «в обыкновенном венке». Очевидно, автор имел в виду лавровый венок, наиболее часто встречаемый на римских монетах, но ему вполне могли быть известны и другие типы покрытия головы императора (лучевая корона, диадема, шлем и др.).

Описание реверса монеты свидетельствует, что здесь мы имеем дело с «женской фигурой, державшей весы и надпись по латыни (*concordia Augustu*)...» Тип реверса с изображением женской фигуры, держащей рычажные весы, довольно распространен на римских монетах. Как правило, это относится к персонификациям Справедливости (Эквитас, *AEQVITAS*) или Монетной чеканки (Монета, *MONETA*). Но здесь мы сталкиваемся с главной проблемой — тип реверса с женской фигурой, держащей весы, совершенно не сочетается с типом и смыслом надписи — *CONCORDIA AVGVSTA*.

Возникновение этого термина связано с императором Августом, когда после победы при Акции (31 г. до н. э.) он объявил, что получил власть по общему согласию («*Concordia*» в переводе с латинского «Согласие») и термин *CONCORDIA AVGVSTI* означал «согласие Августа». Позднее же, у богини согласия (Конкордии) появилась эпikleза «августейшая», «святейшая», т. е. *CONCORDIA AVGVSTA*, и таким этот термин появляется впервые на монетах Нерона [15, S. 830–835; S. 2344–2350; 16]. Таким образом, наличие весов в сочетании со смыслом подобной надписи просто невозможно. Очевидно, за весы автор описания воспринял другой предмет.

Как уже упоминалось выше, латинское написание букв последнего слова не совсем разборчиво, и таким образом мы имеем дело с надписью *CONCORDIA AVGVSTA*, либо *CONCORDIA AVGVSTI* (надпись *AVGVSTV* на римских монетах не встречается). Есть указание, что в этой надписи «прочее стертось», но, по всей видимости, других слов и не было. В подобной надписи есть варианты, когда присутствуют буквы *S.C.* (*Senato Consulto*). Однако, во-первых, такие буквы встречаются только на более крупных монетах, изготовленных из благородных металлов (сестерциях и дупондиях), а в нашем случае монета из серебра, а во-вторых, на этих монетах император изображался в лучевой короне. Надпись *CONCORDIA AVGVSTA* известна только на одном типе монет: это денарий Нерона 64–65 гг. чеканки (RIC 49). На реверсе этой монеты изображена Конкордия, сидящая влево и держащая в правой руке патеру, а в левой — рог изобилия (табл. 1: 1). Известен также серебряный денарий жены Домициана — Домициллы с надписью *CONCORDIA AVGVSTA* и изображением павлина, идущего вправо. Но автор описания монеты из Чугуева четко указал, что на аверсе изображен именно император. Другой вариант надписи, *CONCORDIA AVGVSTI*, известен на двух типах денариев императора Веспасиана (RIC 357; RIC 1554) и одном, отчеканенном Веспасианом для Тита (RIC 1560[vesp]). Все три датируются 72–73 гг. и везде на реверсе изображена сидящая Конкордия с патерой и рогом изобилия (табл. 1: 2–4). После Веспасиана денарии с типом реверса «Согласие августов» не чеканятся вплоть до правления Луция Вера, при котором появляются монеты с надписью *CONCORD AVGVSTOR* (например, RIC 1310) и изображением императоров (Марка Аврелия и Луция Вера), пожимающих друг другу руки. С похожим на реверс более ранних монет выпускаются антонинианы при Филиппе Арабе, с надписью *CONCORDIA AVG* (RIC 83). Очевидно, автор описания монеты из Чугуева спутал с весами патеру (что, признаться, не так уж просто).

Таким образом, рассматриваемая нами монета была выпущена либо при Нероне, либо при Веспасиане. К последнему варианту мы склоняемся больше, так как написание «*concordia Augustu*» ближе всего к варианту *CONCORDIA AVGVSTI*.





Вполне возможно, что подобная ошибка в идентификации также присутствует в случае с монетой из Печенег, однако среди документов Археологической комиссии отсутствует ее описание, позволившее бы дать точное определение, а сама монета была возвращена владельцу и вскоре утеряна. Ближайшая опубликованная достоверная находка монеты Августа происходит из г. Нежин Черниговской области (обнаружена при расчистке русла р. Остер в черте города), на реверсе которой изображен Аполлон с лирой [4, с. 94, № 168 (1862)]. Подобный тип реверса хорошо известен на монетах Августа (RIC 171a, RIC 180, RIC 193a, и др.). Остальные находки монет, относящиеся к этому времени, требуют тщательной проверки.

Не менее интересен анализ обстоятельств находки монеты, которые находят свое подтверждение в результатах проведенных раскопок оборонительных сооружений Чугуевского городища в 2005–2007 гг. [17, с. 23–26; 18, с. 10–15; 19, с. 9–11]. В ходе исследований было выяснено, что, как и указано в архивном документе 1835 г., подножие вала, возле которого была сделана находка, имело каменную кладку из тесаного и рваного песчаника, выходы которого встречаются практически повсеместно в долине Северского Донца [20, с. 146–194]. Именно эту породу камня в старину называли «диким камнем» [21, с. 238]. Археологически исследованный вал, с присутствующими в его конструкции каменными кладками, относится к салтово-маяцкой археологической культуре раннего средневековья. В целом же на исследованном городище выявлены культурные слои середины VIII — начала X вв. и XVII—XVIII вв. Находка римской монеты могла бы быть теоретически связана с наличием в историческом центре Чугуева памятника черняховской культуры, но соответствующий культурный слой за все годы археологического изучения выявлен не был [17, с. 23–27; 18, с. 10–30; 19, с. 9–48; 22; 23, с. 7–80]. Тем не менее, на окружающей Чугуевское городище территории известен целый ряд черняховских памятников. Территориально наиболее близкие из них: селище к западу от г. Чугуева [24, с. 51]; селище к северо-востоку от г. Чугуева на левом берегу р. Северский Донец напротив пгт Кочеток [14, с. 166]; селище и могильник на правом берегу р. Уды, у с. Старая Покровка [24, с. 51]; селище в пгт Новой Покровке, на правом берегу р. Уды, а также могильник в 1 км южнее, в урочище Поды [24, с. 51]. Возможно, монета в древности была случайно занесена на территорию будущего городища.

Несмотря на то, что настоящая публикация посвящена незначительному эпизоду в истории накопления нумизматических памятников нашего края, однако, на наш взгляд, она поднимает важную проблему тщательной проверки информации о всех известных на сегодня находках римских монет не только на территории Харьковской области, но и в других регионах. Это так же подчеркивает важность архивной работы, нередко позволяющей провести истинное определение монеты. Подобный критический подход позволит оперировать значительно более достоверными массивами источников при изучении вопросов распространения римских монет на территории Восточной Европы.

**Ключевые слова:** Чугуевское городище, римская монета, император Август.

Таблица 1

№ п/п	Император	Описание реверса	Дата чеканки	Ссылка на каталог	Легенда на реверсе
<b>CONCORDIA AVGVSTA</b>					
1	Нерон	Конкордия сидит влево, держит патеру и рог изобилия	64–65 гг.	RIC 49	
<b>CONCORDIA AVGVSTI</b>					
2	Веспасиан	Конкордия сидит влево, держит патеру и рог изобилия	72–73 гг.	RIC 357	
3	Веспасиан (чеканка Антиохии)	Конкордия сидит влево, держит патеру и рог изобилия	72–73 гг.	RIC 1554	
4	Веспасиан (для Тита)	Конкордия сидит влево, держит патеру и рог изобилия	72–73 гг.	RIC 1560[vesp]	

## ЛИТЕРАТУРА

1. Кропоткин В. В. Клады римских монет в Восточной Европе // ВДИ. — 1951. — № 4 (38).
2. Кропоткин В. В. Топография римских и ранневизантийских монет на территории СССР // ВДИ. — 1954. — № 3.
3. Кропоткин В. В. Клады римских монет на территории СССР // САИ. — 1961. — Вып. Г 4–4.

4. *Кропоткин В. В.* Новые находки римских монет в СССР (дополнение к «Своду археологических источников», вып. Г4–4) // НЭ. — 1966. — Т. VI.
5. *Кропоткин В. В.* Дополнение к списку находок римских монет // Stratum plus. — 2000. — № 6.
6. *Брайчевський М. Ю.* Римська монета на території України. — К., 1959.
7. *Бейдин Г. В., Григорьяни М. Н., Любичев М. В.* Находки монет римского времени на территории Харьковской области // Древности римского времени на Слобожанщине. — Х., 2006.
8. *Мызгин К. В.* Кілька нових знахідок римських монет на території Харківської області // Збірник наукових праць Харківського національного педагогічного університету ім. Г. С. Сковороди. — 2008. — Серія: Історія та географія. Вип. 29–30.
9. *Мызгин К. В.* О новых находках римских монет на территории Харьковской области // Ostrogothica. Археология Центральной и Восточной Европы позднеимского времени и Эпохи Великого переселения народов. — Х., 2009.
10. Статистическое описание и история Чугуевского уланского полка 1835 г. — РГВИА. — Ф. 405. — Оп. 1. — Ед. хр. № 46.
11. *Филарет.* Историко-статистическое описание Харьковской епархии в 3-х томах. — Х., 2005. — Т. 2.
12. *Багалец Д. И.* Археологическая карта Харьковской губернии // Труды XII Археологического съезда. — М., 1905. — Т. I.
13. *Данилевич В. Е.* Карта монетных кладов и находки единичных монет в Харьковской губернии // Труды XII Археологического съезда. — М., 1905. — Т. I.
14. *Ляпушкин И. И.* Днепровское лесостепное Левобережье в эпоху железа // МИА. — 1961. — № 104.
15. *Aust E.* Concordia // RE. — 1900. — Bd. IV. — Halbb. 7.
16. *Domaszewski A.* Augusta // RE. — 1896. — Bd. II. — Halbb. 4.
17. *Свистун Г. Е.* Отчет об археологических раскопках и разведках в лесостепной зоне долины Северского Донца в 2005 году. — НА ИА НАНУ. — № 2005/34.
18. *Свистун Г. Е.* Отчет о работе Северскодонецкой археологической экспедиции Художественно-мемориального музея И. Е. Репина в 2006 году. — НА ИА НАНУ. — № 2006/30.
19. *Свистун Г. Е.* Отчет о работе Северскодонецкой археологической экспедиции Художественно-мемориального музея И. Е. Репина в 2007 году на территории г. Чугуева. — НА ХММ И. Е. Репина. — Ф. 14. — Оп. 1. — Д. 7.
20. *Турлей Г. Ф.* Полезные ископаемые бассейна р. С. Донец // Геологический очерк бассейна р. Донца. — Х.; К., 1936.
21. *Природа и население Слободской Украины.* Харьковская губерния. (репринтное издание). — Х., 2007.
22. *Бабенко Л. И.* Отчет о работе археологической экспедиции Харьковского исторического музея в полевом сезоне 1996 года. — НА ИА НАНУ. — № 1996/64.
23. *Свистун Г. Е.* Отчет о проведении охранных археологических исследований на Чугуевском городище и Кочетокском могильнике в 2009 году. — НА ХММ И. Е. Репина. — Ф. 1. — Оп. 1. — Д. 8.
24. *Махно Е. В.* Памятники черняховской культуры на территории УССР (материалы к составлению археологической карты) // МИА. — 1960. — № 82.

## Резюме

*Мизгін К. В., Свистун Г. Є. Август чи Веспасіан? Нові дані про стару знахідку римської монети в Чугуєві*

Публікація присвячена новим даним про випадкову знахідку римської монети на території Чугуївського городища в першій половині XIX ст. Монета вперше згадується в роботі Філарета і фігурує як денарій Августа. Подібним чином інформація про неї опублікована у всіх наступних каталогах знахідок римських монет. Однак архівний документ, датований 1835 р., спростовує таке визначення монети. У документі міститься опис монети, у тому числі напис на реверсі (CONCORDIA AVGVSTA), який, в сукупності з характером зображення дають можливість віднести карбування монети до часу Нерона (RIC 49) або, що ймовірніше, Веспасіана (RIC 357; RIC 1554 або RIC 1560 [vesp]).

**Ключові слова:** Чугуївське городище, римська монета, імператор Август

## Summary

*K. Myzgin, G. Svistun. Augustus or Vespasian? New data on the old find of Roman coin in Chuguyev*

The publication is devoted to new data on accidental find of Roman coin in Chuguyev in the first half of XIX cent. The coin was first mentioned in the work of Filaret and appears as a denarius of Augustus. Similarly, information about it published in all subsequent catalogs of finds of Roman coins. However, archival documents, dating from 1835, denies such a definition of the coin. The paper contains a description of the coin, including the inscription on the reverse (CONCORDIA AVGVSTA), which, together with the nature of the image allow include minting coins at the time of Nero (RIC 49) or, more likely, Vespasian (RIC 357; RIC in 1554, or RIC 1560 [vesp]).

**Key words:** Chuguyev settlement, Roman coin, emperor Augustus

